



## Third meeting of IATR - First meeting of the Board of WTRA

# உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம் WORLD TAMIL RESEARCH ASSOCIATION

(Formerly known as International Association of Tamil Research – IATR)

### EXECUTIVE COMMITTEE

#### PRESIDENT

Tan Sri Prof.Dr.T. Marimuthu

#### VICE-PRESIDENTS

Dr. M. Ponnaivaikko (India)

Dr. Jean-Luc Chevillard (France)

Dr. Martha Selby (USA)

#### SECRETARIES-GENERAL

Dr.S.P.Thinnappan (Singapore)

Dr. Francis Muthu (USA)

Dr.Ulaganayaki Palani (India)

Dr. Krishnan Maniam (Malaysia)

#### TREASURER

R. Muthukumarasamy (India)

TiroumaleChetty (Mauritius)

#### CO-ORDINATOR

Dr.P. MarudaNayagam (India)

2016- ஆம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 20-ஆம் தேதி தமிழ்  
இணையக் கல்விக்கழக வளாகத்தில் நடைபெற்ற  
உலகத்தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத்தின் முதல் குழுமக்  
கூட்டத்தின் நிகழ்வுக்குறிப்பு

### Minutes of the first meeting of the Board of Directors of the World Tamil Research Association held on 20<sup>th</sup> July 2016 in the premises of Tamil Virtual Academy

#### பங்குபெற்ற இயக்குநர்கள் ( Members Present )

1. முனைவர் மு.பொன்னவைக்கோ ( Dr.M.Ponnaivaikko)
2. திரு. இரா.முத்துகுமாரசுவாமி(Mr.R.Muthukumaraswamy)
3. முனைவர் சீ.உலகநாயகி ( Dr.S.Ulaganayagi )
4. முனைவர் இ. சுந்தரமூர்த்தி Dr.E.Sundaramoorthy )

#### பங்குபெற இயலாதவர்கள் (Members granted leave of Absence )

1. முனைவர் ப.மருதநாயகம் (Dr.P.Marudanayagam )

#### கலந்தாய்வு செய்த பொருள்கள் ( Points Discussed )

1. Dr.M.Ponnaivaikko welcomed the members and informed them about the registration of the International Association of Tamil Research (IATR) in the name of World Tamil Research Association (WTRA) in Chennai, under sub-section(2) of section 7 of the Company Act, 2013 and Rule 8 of the Company (Incorporation) Rules, 2014 as a non-profit service organization, with Company Incorporation Number (CIN) U80300TN2016NPL110744, and about obtaining PAN card for the company, with the Permanent Account number (PAN) being AABCW8291P. He gave a copy of the Certificate of incorporation of the company to the members present. He clarified that WTRA is only the registered name of IATR in Tamil Nadu. In all other respect it is IATR for promoting the cherished goals of Father Xavier Thani Nayagam Adigalar around the world.
2. He said that action has been initiated to open a Bank account for WTRA in the Adyar Branch of State Bank of India.

### Third meeting of IATR - First meeting of the Board of WTRA

3. The matter in respect of getting an office space for WTRA in the office of the International Institute of Tamil Studies was discussed.

தமிழகத்தின் தலைநகர் சென்னை, தரமணியில் 1970 அக்டோபர் திங்கள் 21 ஆம் நாள் உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம் தோன்ற மூலக்காரணமாகத் திகழ்ந்தவர் தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளார். இந்நிறுவனம் தோன்ற விதையையும் ஊன்றி நீரையும் ஊற்றியவர் அடிகளார் அவர்களே. எனவே அடிகளார் நிறுவிய உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத்தின் செயலகம் உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தின் வளாகத்தில் அமைவதே சிறப்பு என உறுப்பினர்கள் ஒருமனதாக முடிவு செய்தனர். அது தொடர்பாக உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தின் இயக்குநருக்கு மடல் எழுதுவது என தீர்மானிக்கப்பட்டது.

4. தஞ்சாவூரில் நடைபெற்ற. எட்டாவது மாநாட்டில் வெளியிட்ட 1000 மலர்களில் அன்பளிப்பாக வழங்கிய 130 மலர்கள் போக, நூலகங்களுக்கு வழங்கிய 870 மலர்களுக்கான தொகையாகிய தமிழக அரசு வழங்கிய ரூ.12.18 இலட்சத்தை வாங்கிக்கொள்ள மன்றத்திற்கு வங்கிக் கணக்கில்லை. எனவே அந்தப் பணம் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்திடம் (International Institute of Tamil Studies) ஒப்படைக்கப் பட்டுள்ளது. இத்தொகையைப் பெறுவது தொடர்பாக கலந்தாய்வு செய்யப்பட்டது. இத்தொகையை உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்திடமிருந்து பெற தமிழக முதல்வர் அவர்களுக்கு விண்ணப்பிக்கலாம் என தீர்மானிக்கப்பட்டது.

5. மன்றத்திற்கு தனி நபர் மற்றும் நிறுவன உறுப்பினர் சேர்க்கை தொடர்பாக கலந்தாய்வு செய்யப்பட்டது. உறுப்பாண்மை தொடர்பாக கீழ்க்காணும் கட்டண விவரங்கள் முடிவு செய்யப்பட்டன;

உறுப்பினர் வகைகளும் கட்டணமும் (Membership Types and Fees )

- i. தனி மனித உறுப்பினர் ஆண்டுக் கட்டணம்  
(Annual membership fee for individual) இந்திய உருபா (INR)  
= 1000.00 அமெரிக்க டாலர் (US \$) = 20.00
- ii. தனி மனித உறுப்பினர் வாழ்நாள் கட்டணம்  
(Life membership fee for individual) இந்திய உருபா (INR)  
= 10000.00 அமெரிக்க டாலர் (US \$) = 250.00
- iii. நிறுவன உறுப்பினர் ஆண்டுக் கட்டணம்  
(Annual subscription for institution) இந்திய உருபா (INR)  
= 3000.00 அமெரிக்க டாலர் (US \$) = 60.00

## Third meeting of IATR - First meeting of the Board of WTRA

- iv. நிறுவன உறுப்பினர் வாழ்நாள் கட்டணம்  
(Annual subscription for institution) இந்திய உருபா (INR)  
= 30000.00 அமெரிக்க டாலர் (US \$) = 750.00  
கட்டணக் கைச்சாற்று படிவம் கீழ்க்கண்டவாறு முடிவு  
செய்யப்பட்டது;

உறுப்பினர் கட்டணம் எற்றமைக்கு கைச்சாற்று

உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம்  
World Tamil Research Ssocation ( WTRA )  
( Formerly known as International Association of Tamil  
Research - IATR )

உறுப்பினர் விண்ணப்பம் (தனிமனித அல்லது நிறுவன உறுப்பினர்  
Individual or Institutional Membership admission

பெயர்(Name)-----  
முகவரி(Address)-----  
நகரம்(City)-----மாநிலம்(State)-----  
நாடு(Country)-----அஞ்சலக எண்(Zip)-----  
தொலைபேசி(Telephone)-----தொலைநகலி(Fax)-----  
இணையதள முகவரி(Web site Address) -----  
மின்னஞ்சல் முகவரி(E-Mail Address) -----  
நிறுவன வகை(Type of Organization) -----  
கட்டணம் விவரம் ; அமெரிக்க டாலர்/ இந்திய உருபாய் (US \$ /  
INR)-----  
இணைத்துள்ள காசோலை எண் (Cheque No.) .....

கையொப்பம் ( Signature )  
பொருளாளர் / செயலர் / து.தலைவர்  
Treasurer/ Secretary/ Vice-President

6. விண்ணப்பப் படிவம் கீழ்க்கண்ட வடிவமைப்பு  
ஏற்கப்பட்டது.;

உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம்  
International Association of Tamil Research - IATR )  
உறுப்பினர் விண்ணப்பம்  
Membership Application

1. பெயர்(Name)-----
2. முகவரி(Address)-----
3. நகரம்(City)-----மாநிலம்(State)-----

### Third meeting of IATR - First meeting of the Board of WTRA

4. நாடு(Country)-----அஞ்சலக எண்(Zip)--
5. தொலைபேசி(Telephone)-----  
தொலைநகலி(Fax)-----
6. செல்பேசி ( Mobile ) .....
7. இணையதள முகவரி(Web site Address) .....
8. மின்னஞ்சல் முகவரி(E-Mail Address) .....
9. புகைப்படம் (Passport size) ஒன்றை இணைக்கவும்.
10. விண்ணப்பர் வகை ( Applicant type ) தனி மனிதர் /  
நிறுவனம் .....
11. நிறுவன வகை(Type of Organization) .....
12. நிறுவனத்தின் பெயர் / முகவரி .....
13. கட்டணம் செலுத்தும் முறை(Method of Payment):  
ஆண்டுக்கட்டணம் / வாழ்நாள் கட்டணம்.....
14. இணைத்துள்ள காசோலை எண் (Cheque No. and Bank)  
அமெரிக்க டாலர் (US \$ ) .....
- இந்திய உருபாய் (INR) .....
15. இணையவழி செலுத்திய விவரம்; .....
16. வங்கிவழி செலுத்திய விவரம்.....

கையொப்பம் ( Signature )

பொருளாளர் / செயலர் / து.தலைவர்

Treasurer/ Secretary/ Vice-President

#### குறிப்பு;

1. உறுப்பினர் சேர்க்கைக் கட்டணம் உறுப்பினர் விண்ணப்பத்துடன் அனுப்ப வேண்டும் (Payment must accompany your application in order to activate your IATR (WTRA) membership).
2. நிரப்பிய விண்ணப்பத்தை கட்டணத்துடன் அனுப்பவேண்டிய முகவரி (Return the completed application with your dues payment to):

முனைவர் பொன்னவைக்கோ, துணைத்தலைவர்,

உ.த.ஆ.ம. (Vice-President(India), IATR)

2/255, 3<sup>rd</sup> Street, Kurinji Nagar, Anna Street, Vandalur,

Chennai 600 048, India.

3. வங்கி வாயிலாக ( Mail transfer from a bank)  
அல்லது இணைய வழியாக (Online Transfer )

### Third meeting of IATR - First meeting of the Board of WTRA

அனுப்புவதற்கான வங்கிக்கணக்கு விவரங்கள்;

World Tamil Research Association

Current A/C No. 35952383127,

State Bank of India, Adyar Branch, No.5,1<sup>st</sup> Cross Street,

Kasturaba Nagar Adyar Chennai 600020, INDIA

IFSC : SBIN0001115, SWIFT Code: SBININBB291

7. பல்வேறு நாடுகளில் உலகத்தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத்தின் கிளைகளை நிறுவுவது தொடர்பாக கலந்தாய்வு செய்யப்பட்டது. இது தொடர்பாக பல்வேறு நாடுகளில் உள்ள தமிழ் அமைப்புகளோடு தொடர்புகொண்டு கதைக்கலாம் என முடிவு செய்யப்பட்டது.
8. மன்றத்தின் செயல்பாடுகள் தொடர்பாகக் கலந்தாய்வு செய்து கீழ்க்காணும் முடிவுகள் எடுக்கப்பட்டன;
  - a. உலகத்தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத்தின் ஆய்விதழ் Tamil Culture and Civilization என்ற பெயரில் அமெரிக்காவில் முனைவர் ஃரான்சிஸ் செளரிமுத்து அவர்கள் நடத்திவரும் Tamil Culture and Civilization என்னும் இதழை உலகத்தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம் எடுத்து நடத்தலாம் என்று முடிவு செய்யப்பட்டது. இதற்கான இசைவை முனைவர் ஃரான்சிஸ் செளரிமுத்து அவர்கள் தந்துள்ளார்கள். இதன் முதன்மை ஆசிரியராக இருக்கவும் முனைவர் ஃரான்சிஸ் செளரிமுத்து அவர்கள் இசைவளித்துள்ளார்கள்.
  - b. இந்திய தலை நகரங்களில் உள்ள தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர்கள், இந்தியப் பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் கல்லூரிகளில் உள்ள தமிழ்த்துறைத் தலைவர்கள் ஆகியோருடன் கலந்துரையாடல் கூட்டம் ஒன்றை செப்டம்பர் மாதத்தில் சென்னையில் நடத்த முடிவு செய்யப்பட்டது.
  - c. திங்கள்தோரும் சிறப்புச்சொற்பொழிவு கூட்டங்களும் ஆண்டுதோரும் ஆய்வுக் கருதரங்குகளும் நடத்துவதென முடிவு செய்யப்பட்டது. இப்பணிகளை முனைவர் சீ.உலகநாயகி அவர்களும் முனைவர் இ.சுந்தரமூர்த்தி அவர்களும் முறையே எடுத்தச்செய்வார்கள்.

### Third meeting of IATR - First meeting of the Board of WTRA

- d. சங்க இலக்கியங்களில் திணிக்கப்பட்டுள்ள இடைச்செருகல்கள் பற்றி ஆய்வு செய்ய ஒவ்வோரு இலக்கியத்திற்கும் ஒரு சிறு ஆய்வுக்குழு அமைக்கலாம் என முடிவு செய்யப்பட்டது. இந்த ஆய்வுக்குழுக்களை முனைவர் ப. மருதாநாயகம் அவர்களும் முனைவர் இ.சுந்தரமூர்த்தி அவர்களும் ஏற்பாடு செய்வார்கள்
9. It was decided to open a Bank account in the Adyar Branch of State Bank of India. It was therefore RESOLVED that a Bank accounts be opened in the Adyar Branch of State Bank of India for WTRA (IATR) General fund. It was further RESOLVED to authorize Dr. M.Ponnaivaikko the Vice President and Mr.R. Muthukumaraswamy, the Treasurer to operate the account.
10. The meeting was concluded with vote of thanks by the Chair.

S/d.....  
(M.PONNAVAIKKO )  
Chairman, Board of Directors of WTRA and  
Vice-President IATR